

# TARIMA DE LAS LETRAS

## PROGRAMACIÓN



XIII FESTIVAL  
INTERNACIONAL  
DE LAS ARTES  
COSTA RICA



PAÍS INVITADO

INVITA



- **CUENTOS PARA LA INFANCIA**  
L-V 9:00am a 10:00am  
S-D 11:00am a 12:00md
- **RECUERDOS DE ANTAÑO**  
HISTORIAS CONTADAS POR ABUELOS Y ABUELAS  
V-D 10:00am a 11:00am
- **POESÍA EN VOZ ALTA**  
//// 3:00pm a 4:00pm
- **LECTURAS DE ANGUSTIAS Y PAISAJES**  
//// 4:00pm a 5:00pm
- **CUENTOS DEL MUNDO**  
//// 5:00pm a 6:00pm

FIESTA  
DE LAS LETRAS

INVITA AL CICLO DE CONFERENCIAS

# La ciudad y la palabra

vistas desde la práctica  
de la escritura



Más información en [facebook/fiacostarica](https://facebook/fiacostarica)  
o al correo: [hernandez@festivaldelasartes.go.cr](mailto:hernandez@festivaldelasartes.go.cr)

INVITA



## CONFERENCISTAS

### Martes 20 de marzo

Juan Manuel Roca /// Colombia  
Rodolfo Arias Formoso /// Costa Rica

### Miércoles 21 de marzo

Jorge Boccanera /// Argentina  
Carlos Cortés /// Costa Rica

### Jueves 22 de marzo

Jorgelina Cerritos /// El Salvador  
Fernando Contreras /// Costa Rica

Museo Arte Costarricense  
5:30 p.m. a 6:45 p.m.



XIII FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE LAS ARTES  
COSTA RICA



**FIESTA  
DE LAS LETRAS**

## CONFERENCIA

# La ciudad y la palabra vistas desde la práctica de la escritura

**Fecha:** 20 de marzo de 2012

**Hora:** 5:30 pm

**Lugar:** Museo de Arte Costarricense

La literatura en su capacidad de reproducir una multiplicidad de discursos y voces, presenta las contradicciones generadas en la sociedad, sus problemáticas e inquietudes. En ocasiones, las ficciones dan cuenta en mayor o menor medida de la ciudad y sus marginalidades; así, la escritura en la práctica literaria permite visibilizarlas y otorgarles voz, posibilitando observar la diversidad en oposición a la idea de homogeneidad que la oficialidad busca proyectar. Este espacio propone la discusión de temas inherentes a la literatura desde el punto de vista y experiencia de quienes llevan a cabo la práctica de la escritura literaria.

## PONENTE

**Juan Manuel  
Roca**

Ha recibido reconocimientos como el título honoris causa en Literatura por la Universidad del Valle en 1997, así como los Premios Eduardo Cote Lamus y el de la Universidad de Antioquia tanto en poesía como en cuento. Además, recibió el Premio Simón Bolívar de periodismo. En el año 2004 consiguió el Premio Nacional de Poesía del Ministerio de Cultura. Entre sus libros publicados figuran "Memoria del agua" (1973), "Luna de ciegos" (1975), "Los ladrones nocturnos" (1977), "Señal de cuervos" (1979), "Fabulario real" (1980), "Antología poética" (1983), "Pais secreto" (1987), "Ciudadano de la noche" (1989), "Luna de ciegos -antología" (1990), "Pavana con el diablo" (1990), "Prosa reunida" (1993), "Lugar de apariciones" (2000), "Los cinco entierros de Pessoa" (2001), "Arenca del que sueña" (2002), un libro de ensayos en torno a la poesía titulado "Cartografía memoria" (2003) y la novela "Esa maldita costumbre de morir" (2003).

## PONENTE

**Rodolfo Arias  
Formoso**

Su carrera literaria se inició con la novela "El Emperador Tertuliano y la Legión de los Superlimpios" (1989), ganadora de Mención Honorífica en el certamen Valle Inclán, convocado por EDUCA (Editorial Universitaria Centroamericana). Ha publicado una novela corta, "Vamos para Panamá" (1996) y su tercera novela, "Te llevaré en mis ojos" (2007), Premio Nacional Aquileo J. Echeverría 2007 en ese género. El mismo galardón, en la rama cuento, lo recibió en el 2010 por "La Madriguera" (2010).

## MODERADORA

**Ericka  
Calderón Rojas**

Estudió Filología Española en la Universidad de Costa Rica. Ha trabajado como profesora universitaria en el Instituto Tecnológico de Costa Rica en la Escuela de Ciencias del Lenguaje (2008) y en la Universidad de Costa Rica, en el Programa de Español como Segunda Lengua de la Escuela de Filología, Lingüística y Literatura (2008-2010). De este último centro de estudios, es egresada de la Maestría en Literatura Latinoamericana. Actualmente labora como docente en la Universidad Nacional, en el Programa Hispánico de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje.





**XIII FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE LAS ARTES  
COSTA RICA**



**FIESTA  
DE LAS LETRAS**

**CONFERENCIA**

**La ciudad y la palabra  
vistas desde la práctica  
de la escritura**

**Fecha:** 21 de marzo de 2012

**Hora:** 5:30 pm

**Lugar:** Museo de Arte Costarricense

La literatura en su capacidad de reproducir una multiplicidad de discursos y voces, presenta las contradicciones generadas en la sociedad, sus problemáticas e inquietudes. En ocasiones, las ficciones dan cuenta en mayor o menor medida de la ciudad y sus marginalidades; así, la escritura en la práctica literaria permite visibilizarlas y otorgarles voz, posibilitando observar la diversidad en oposición a la idea de homogeneidad que la oficialidad busca proyectar. Este espacio propone la discusión de temas inherentes a la literatura desde el punto de vista y experiencia de quienes llevan a cabo la práctica de la escritura literaria.

**PONENTE**

**Jorge Boccanera**

**PONENTE**

**Carlos Cortés**

**MODERADOR**

**Óscar Castillo Rojas**

Sus libros más importantes en poesía son "Los espantapájaros suicidas" (1974), "Noticias de una mujer cualquiera" (1976), "Contraseña" (1976), "Poemas del tamaño de una naranja" (1979), "Música de fagot y piernas de Victoria" (1979), "Los ojos del pájaro quemado" (1980), "Polvo para morder" (1986), "Sordomuda" (1991), "Zona de tolerancia" (1998), "Bestias en un hotel de paso" (2001), "Antología personal" (2001), "Poemas" (2002) y "Servicios de insomnio" (2005). Obtuvo el Premio Casa de las Américas, Cuba, en 1976 y al año siguiente el Premio Nacional de Poesía Joven, México. Para el 2007 le es otorgado el Premio TEA en periodismo y en el 2008 recibe el VIII Premio Casa de América de Poesía Americana.

Obtuvo el premio Carlos Luis Fallas en 1985 con su novela "Encendiendo un cigarrillo con la punta del otro" (1985). Ha publicado las novelas "Cruz de olvido" (1999), Premio Nacional de Literatura Aquileo J. Echeverría y "Tanda de cuatro con Laura" (2002); además, el ensayo "La invención de Costa Rica" en 2003. En 2004 recibió el Premio Mesoamericano Luis Cardoza y Aragón con "Autorretratos y cruce/ficciones". Publicó el ensayo-ficción "La gran novela perdida. Historia personal de la narrativa costarricense" (2007), Premio Nacional de Ensayo.

Otros de sus reconocimientos han sido la Medalla de oro, Círculo de Escritores de Venezuela, 2002 y en el 2011 fue invitado a la Feria Internacional del Libro de Guadalajara para formar parte del proyecto: Los veinticinco secretos mejor guardados de América Latina.

Editor, ex-director de la Cámara Costarricense del Libro (CCL) y escritor. Su editorial, Uruk Editores, obtuvo en el 2011 el Premio de la CCL por ser la editorial privada con mayores novedades y destacada labor en el ámbito de la literatura costarricense. Asimismo, resalta su participación durante en el año anterior en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara y la reconocida y mundialmente prestigiosa Feria Internacional del Libro de Frankfurt. Ha asistido a varios cursos, seminarios y foros sobre edición de libros, Derechos de Autor, Mercadeo Editorial y Gestión Colectiva de Derechos de Autor. Actualmente Vicepresidente de la Asociación Costarricense de Derechos Reprográficos (ACODERE) y Coordinador de la Comisión de Editoriales Nacionales de la Cámara Costarricense del Libro.





**XIII FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE LAS ARTES  
COSTA RICA**



**FIESTA  
DE LAS LETRAS**

## CONFERENCIA

# La ciudad y la palabra vistas desde la práctica de la escritura

**Fecha:** 22 de marzo de 2012

**Hora:** 5:30 pm

**Lugar:** Museo de Arte Costarricense

La literatura en su capacidad de reproducir una multiplicidad de discursos y voces, presenta las contradicciones generadas en la sociedad, sus problemáticas e inquietudes. En ocasiones, las ficciones dan cuenta en mayor o menor medida de la ciudad y sus marginalidades; así, la escritura en la práctica literaria permite visibilizarlas y otorgarles voz, posibilitando observar la diversidad en oposición a la idea de homogeneidad que la oficialidad busca proyectar. Este espacio propone la discusión de temas inherentes a la literatura desde el punto de vista y experiencia de quienes llevan a cabo la práctica de la escritura literaria.

## PONENTE

**Jorgelina  
Cerritos**

Ha publicado tres obras de teatro infantil: "En el desván de Antonia" (2000), "Los milagros del amate" (2002) y "El coleccionista" (2004). Recibió por cada uno de estos dramas el Premio Nacional de Teatro Infantil, así como en el 2004 el título de Gran Maestre de Teatro Infantil. Cuenta con el Premio Nacional de Dramaturgia por sus obras "Atrás de mi voz" (2007) y "Una ronda para José" (2008). En el 2010 recibió el Premio Literario Latinoamericano Casa de las Américas en teatro por su drama "Al otro lado del mar". Obtuvo en el 2011 el V Premio de Teatro Latinoamericano George Woodyard por su obra "Vértigo 824".

## PONENTE

**Fernando  
Contreras Castro**

Ha publicado las novelas "Única mirando al mar" (1993) y "Los Peor" (1995), esta última galardonada con el Premio Nacional Aquileo J. Echeverría. En cuento posee "Urbanoscopia" (1997) y "Sonambulario" (2005). Otras de sus novelas posteriores son "El tibio recinto de la oscuridad" (2000), merecedora del Premio Nacional Aquileo J. Echeverría; "Cantos de las guerras preventivas" (2006) y "Cierto azul" (2009).

## MODERADOR

**Baruc Chavarría  
Castro**

Egresado de la carrera de Filología Española, Universidad de Costa Rica. Investigador independiente en literatura costarricense. Ex-presidente de la Asociación de Estudiantes de Filología (AEFL) durante el período 2010-2011 y organizador de la I Semana del Estudiante de Filología, 2011. Además, asistente en el área de la Producción de Literatura del XXIII Festival Internacional de las Artes, 2012.





XII FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE LAS ARTES  
COSTA RICA



# FIESTA DE LAS LETRAS

## CONFERENCIA

# La caricatura y la historieta en la construcción de los imaginarios colectivos

**Fecha:** 23 de marzo de 2012

**Hora:** 6:00 pm a 7:30 pm

**Lugar:** Instituto Cultural de México

Se debatirá sobre la importancia de la historieta y la caricatura tanto en su dimensión de arte de vanguardia como en su papel de medio de comunicación audiovisual moderno. En el caso de la historieta, también se valorará en su parentesco con el cine y el video debido a sus recursos expresivos. Se hablará de la obra de los grandes artistas del género, su trascendencia y la vinculación que estos géneros tienen hoy día con el diseño gráfico y la animación digital.

## PONENTE

**José Massaroli**

Dibujante y guionista de historietas y animaciones. Sus primeros estudios los realizó en el instituto de Directores de Arte, en la ciudad de Buenos Aires. En 1973 publicó su primera historieta "La mujer del pasado". Entre muchas otras actividades, desde 1983 participa en la animación de numerosas series de televisión ("Timón y Pumba", "Scooby Doo", "Los Pitufos", "Los Supersónicos", "Los Picapiedras" y "La Pantera Rosa"); asimismo, se dedica a partir de 1991 a ilustrar comics de los personajes de Walt Disney, mientras que para Marvel ilustró "Punisher". Además, ha publicado tres libros, "Orquídeo Maidana un guapo del 2000" (1997), "¡¡Juan Moreira!!" (2000) y "Fusilen a... ¡¡Dorrego!!" (2011). En el 2011, colabora para la editorial norteamericana KaBoom!, para quienes ilustra la historieta "Duck Tales".

## PONENTE

**Juan Matias "Tute" Loiseau**

Estudió un poco de diseño gráfico, de humorismo y de cine. Desde 1999 publica en el diario La Nación y en su revista dominical. En 2008 comenzó a aparecer su tira diaria Batu. Y desde 2010, realiza un cuadro de humor en Adn Cultura, suplemento cultural del mismo matutino. Publicó los libros de humor "Tute" (2007), "Tute de bolsillo" (2007), "Araca, corazón!" (2008), "Batu 1" (2009), "Batu 2" (2010) y "Batu 3" (2011). En España, "Planeta Tute" (2010) y "Batu 1" y "Batu 2" (2010) en español y en catalán. Los mismos también se publicaron en Francia (2010) y en Brasil (2010). Actualmente prepara "Tuterapia" y "Batu 4". En poesía publicó: "El destino, esa sombra" (1999) y "El libro de la noche" (2000). Y en el terreno del cine realizó dos cortometrajes: "El Ángel de Dorotea" (18 min., 2005), premiado en festivales de Argentina y España; y "Abismos" (25 min., 2006) premiada en Argentina y Chile. Actualmente se encuentra trabajando para llevar a Batu a la TV, en una serie de 22 cortometrajes para la televisión argentina

## PONENTE

**Oscar Sierra Quintero**

Profesional de la comunicación visual con amplia trayectoria como diseñador gráfico, caricaturista, historietista, editor, guionista, organizador de grupos y asociaciones en el campo de la caricatura, la historieta y el diseño gráfico. En su país natal, Colombia, colaboró con los periódicos El Espectador, El Herald y Diario del Caribe y para las revistas Cromos y As Deportes, además de la publicación humorística El Ratón. Participó con sus hermanos en la producción de una biografía historietada de Simón Bolívar, editada en dos volúmenes por la Editorial Pluma, de Bogotá, en el año de 1983. Fundador y presidente-coordinador de la asociación de caricaturistas, humoristas gráficos e historietistas La Pluma Sonriente Internacional (y su división, La Pluma Cómic).

FIESTA  
DE LAS LETRAS

INVITA AL CICLO DE CONFERENCIAS

La caricatura  
y la historieta  
en la construcción de los  
imaginarios colectivos

CONFERENCISTAS

Juan Matías Loiseau "TUTE"  
/// Argentina

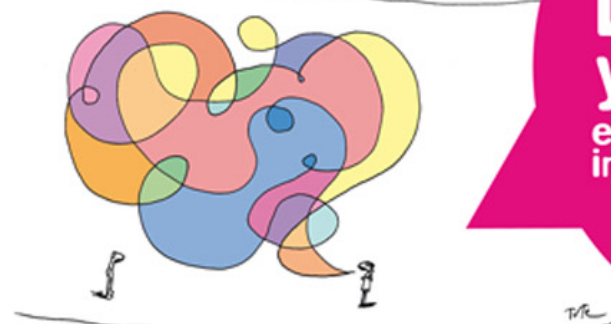
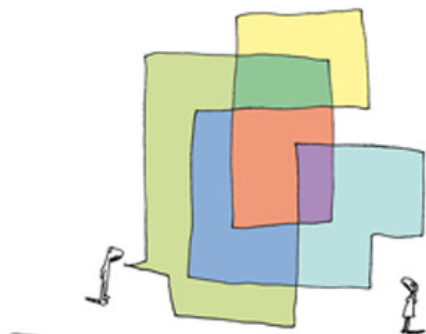
José Massaroli /// Argentina

Oscar Sierra /// Costa Rica

Ronald Díaz /// Costa Rica

**Viernes 23 de marzo**  
Instituto Cultural de México  
6:00 p.m. a 7:30 p.m.

Más información en [facebook/fiacostarica](https://facebook/fiacostarica)  
o al correo: [hernandez@festivaldelasartes.go.cr](mailto:hernandez@festivaldelasartes.go.cr)



CORLEA  
PAIS INVITADO

INVITA

kölbi



XII FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE LAS ARTES  
COSTA RICA



FIESTA  
DE LAS LETRAS

## CONFERENCIA

## La caricatura y la historieta en la construcción de los imaginarios colectivos

PONENTE

Ronald  
"Rodocab" Díaz

Dibujante autodidacta, especializado en el cómic o novela gráfica. También se desenvuelve en el campo de la pintura y del dibujo artístico. Es miembro activo de la Pluma Cómica, división de la Pluma Sonriente, con la cual llevó a cabo *La semana de la historieta*, en Liberia (2001), de donde es oriundo. Participa con La Pluma Cómica en la primera muestra internacional de su obra en la exposición colectiva *Historieta costarricense contemporánea* (2003), llevada a cabo en la ciudad de Milán, Italia y meses después en México D.F.; además, publica el volumen de su autoría "*Desafíos*" (2004) y la historieta "*Leyendas de un Sabancero*" (2005). Posteriormente, sale su historieta "*El dueño del monte*" junto con "Galaxi" de Óscar Sierra en el libro "*Perspectivas 8*" (2009), publicación estadounidense.

MODERADORA

María Pérez  
Yglesias

Académica y catedrática de la Universidad de Costa Rica desde 1970, estudia Filología, Lingüística y Literatura (UCR) y realiza un Doctorado en Comunicación Social en la Universidad Católica de Lovaina, Bélgica (1982). Investigadora y profesora en diferentes escuelas y sedes universitarias, es co-fundadora del Centro de Cultura e Identidad Latinoamericanas, dirige la Maestría en Literatura, el Decanato del Sistema de Estudios de Posgrado (1996-2004) y la Vicerrectoría de Acción Social (2004-2012).

